NOTE: The pages in this book are ordered from right to left. This means that to view the pages in order, you should go the last page of the document and read what would be from “back-to-front” for a Western manuscript.
...
نام

\[\text{نام}\]
متن ناقص است که اطلاعات مشخصاتی را نمی‌دهد.
لا يوجد نص يمكن قراءته بشكل طبيعي من الصورة المقدمة.
این صفحه نمایش گذاشته تابعی برای مشاهده نمودار، توضیحات یا بهبود در برگرفته نشده‌است.
[Illegible text in Persian script]
۱۵۱

[Handwritten text in Persian script.]
[Handwritten text in Persian script]
سحر می‌تواند نورشکن بکند.

کاری که هر چه می‌کند، بهترین است.

درستی که گفته می‌شود، بهترین است.

روشی که درست می‌گردد، بهترین است.

خداوند نمی‌خواهد که انسان برای او سرگرمی کند.

سحر نمی‌تواند نورشکن بکند.

کاری که هر چه می‌کند، بهترین است.

درستی که گفته می‌شود، بهترین است.

روشی که درست می‌گردد، بهترین است.

خداوند نمی‌خواهد که انسان برای او سرگرمی کند.
کتاب های قرآن کریم، برگزیده‌ترین کتاب‌های اسلامی و جهانی است. این کتاب به فارسی نوشته شده و در میان مسلمانان به عنوان مرجع اصلی مورد استفاده قرار می‌گیرد. هر صفحه از این کتاب به دستور امام‌زاده مهران گران‌انگار نوشته شده است.
۱۳۹۳: ماه خرداد 
۱۳۹۴: ماه تیر 
۱۳۹۵: ماه مرداد 
۱۳۹۶: ماه اردیبهشت 
۱۳۹۷: ماه شهریور 
۱۳۹۸: ماه آبان 
۱۳۹۹: ماه آذر 
۱۴۰۰: ماه دی
این صفحه از دسته‌بندی در آمده است.
کتاب نبی‌نامه هزارساله می‌تواند به کتاب‌های دیگری اضافه شود. این کتاب نسخه‌ای از کتاب‌های تاریخی است که در ایران نوشته شده است. در این کتاب، نوشته‌هایی از زبان می‌تواند به عنوان یک هدف اصلی باشد. این کتاب نسخه‌ای از کتاب‌های تاریخی است که در ایران نوشته شده است. در این کتاب، نوشته‌هایی از زبان می‌تواند به عنوان یک هدف اصلی باشد. این کتاب نسخه‌ای از کتاب‌های تاریخی است که در ایران نوشته شده است. در این کتاب، نوشته‌هایی از زبان می‌تواند به عنوان یک هدف اصلی باشد. این کتاب نسخه‌ای از کتاب‌های تاریخی است که در ایران نوشته شده است. در این کتاب، نوشته‌هایی از زبان می‌تواند به عنوان یک هدف اصلی باشد. این کتاب نسخه‌ای از کتاب‌های تاریخی است که در ایران نوشته شده است. در این کتاب، نوشته‌هایی از زبان می‌تواند به عنوان یک هدف اصلی باشد.
من دختران جوانی است
که به آدمی چنان سپرده اند
که آدمی از دست برده اند
و نیز که به آدمی چنان سپرده اند
که برای این که آدمی دوست داشته باشند
دیوان ناصرالدین شاه قاجار
کتاب‌های مختلف

متن نمایش نمی‌شود

در این صفحه توضیحاتی درخصوص محتوای کتاب نمی‌باشد.
ناصرالدین شیرخویی

"

مادر همویان حضرت علی...

تاریخ..."
[Handwritten Persian text in a decorative frame]
لا متن واضح در این تصویر موجود نیست.

متن موجود در تصویر ممکن است به زبان فارسی و با نوشته‌های سنتی بنام نوشتگان تاریخی و عصری باشم، اما به خاطر محدودیت‌های تصویربرداری و کیفیت تصویر، درک دقیق متن برای گزارشگر امکان‌پذیر نیست.
[Handwritten text in Persian calligraphy]
لا متن در این صفحه قابل خواندن است.
۵۴
...
۳۱

[Text in Persian script, not transcribed]
ترجمه و کتابخوانی از کتاب "فرزند خورشید" از خواجه نصیرالدین طوسی.

"فرزند خورشید" یکی از کتاب‌های مهم در فرهنگ ادبیات ایرانی می‌باشد و به زبان فارسی ترجمه شده است. این کتاب به مرور زمان تاثیرگذاری‌هایی در هنر و فکر کشورهای مختلف داشته است.

فرزند خورشید از نصیرالدین طوسی به عنوان یکی از همچنان دوستان اغلب وضعیت مورد این سخنرانی است. در این کتاب، نصیرالدین طوسی با استفاده از سیاست‌های حکومتی استانداردهای اخلاقی و عادلی را به رسمیت می‌آورد.

مطالب این کتاب به طور عمده در سه بخش کتابخوانی و تفسیر و ترجمه به زبان فارسی به طور کامل و دقیق ترجمه شده است.

ترجمه کتاب "فرزند خورشید" به زبان فارسی، به عنوان یکی از کتاب‌های مهم در فرهنگ ادبیات ایرانی می‌باشد و به مرور زمان تاثیرگذاری‌هایی در هنر و فکر کشورهای مختلف داشته است.

به طور کلی، ترجمه کتاب "فرزند خورشید" به زبان فارسی به طور کامل و دقیق به نویسنده این کتاب نصیرالدین طوسی نزدیک‌تر و بهتری شده است.

ترجمه و کتابخوانی از کتاب "فرزند خورشید" از خواجه نصیرالدین طوسی.
قانون‌داران مهربان، با تشکر از کتابخانه ملی کشور ایران، که می‌خواهند که این کتاب برای زبان‌های قرآنی در دانشگاه‌ها و مراکز علمی دعوت شود. این کتاب شاهد مدرس‌اند که در زبان‌های قرآنی به‌صورتی‌که در بایگانی‌های مختلف وجود دارد، کتاب‌های غربی در زبان‌های قرآنی می‌خوانند. در این کتاب برای افرادی که از این زبان‌ها بی‌توجهی ندارند، به‌صورتی‌که در بایگانی‌های مختلف وجود دارد، کتاب‌های غربی در زبان‌های قرآنی می‌خوانند. در این کتاب برای افرادی که از این زبان‌ها بی‌توجهی ندارند، به‌صورتی‌که در بایگانی‌های مختلف وجود دارد، کتاب‌های غربی در زبان‌های قرآنی می‌خوانند.
درختان نشان‌دهد که درون آب‌ها نیستند.

شتر درختان نشان‌دهد که درون آب‌ها نیستند.

درختان نشان‌دهد که درون آب‌ها نیستند.
۲۱
متن فارسی در شیپوری

متن فارسی در جایی

متن فارسی درنهایت
Form: Illustration
Text: Yusuf and Zulaykha

Provenance
Oval seal: ʿAbduhu Muḥammad Kāẓim (fol. 113b)
Square seal: ʿIṣmat Zīnat Sulṭān, dated 12[?]|49 AH / 1833 CE (fol. 114a)

Acquisition
Walters Art Museum, 1931, by Henry Walters bequest

Binding
The binding is not original.
May date to the tenth century AH / sixteenth CE; brown leather (no flap); dentelle-style decoration in multi-colored filigree work
fols. 1a - 211a:
Title: Mihr va Mushtarī
Text note: Beginning lines of the text missing
Hand note: Written in black nastaʿlīq script with chapter/section headings in white
Decoration note: Two illustrations; one surviving half of a double-page illuminated frontispiece with information about the works and the incipits (fol.1a); decorated double frame and various geometrically shaped decorated panels within the text; framing lines in blue, red, gold, green, and light blue

Decoration

fol. 1a:
Title: Double-page illuminated frontispiece
Form: Frontispiece; incipit
Label: This is the right side of a double-page illuminated frontispiece. (The left side does not survive.) The initial lines of the texts are inscribed in the central medallion and pendants in white nastaʿlīq script on a blue background.

fol. 58b:
Title: The vizier of Egypt comes to meet Zulaykhā
Form: Illustration
Text: Yusuf and Zulaykha

fol. 91a:
Title: Mihr and his friends slaughter dog- and wolf-headed cannibals
Form: Illustration
Text: Mihr and Mushtari

fol. 159a:
Title: Qarā Khān, king of Samarqand, defeated by Mihr
Form: Illustration
Text: Mihr and Mushtari
Label: On the left side of this page Qarā Khān, king of Samarqand, is defeated by Mihr, who fights on the side of King Kayvān, Nāhīd’s father.

fol. 180b:
Title: The wedding festivities of Yūsuf and Zulaykhā
Date: 10th century AH / 16th CE

Origin: Iran

Form: Book

Genre: Literary -- Poetry

Language: The primary language in this manuscript is Persian.

Support material: Paper

Extent: Foliation: i+211

Collation: Catchwords: Written obliquely on versos

Dimensions: 17.0 cm wide by 27.0 cm high

Written surface: 6.0 cm wide by 10.5 cm high

Layout: fol. 1a - 207a:

- Columns: 2
- Ruled lines: 9
- Text inscribed in the main double columns, ending on fol. 207a; framing lines in blue, red, gold, green, and light blue
- Text inscribed in the outer margin of the framed area up to fol. 207a; continues after fol. 207a in both the margin and the double columns; framing lines in blue, red, gold, green, and light blue

Contents: fol. 1a - 207a:

- Title: Yūsuf va Zulaykhā
- Text note: Beginning lines of the text missing
- Hand note: Written in black nastaʿlīq script with chapter/section headings in white
- Decoration note: Two illustrations; one surviving half of a double-page illuminated frontispiece with information about the works and the incipits (fol.1a); decorated double frame and various geometrically shaped decorated panels within the text; framing lines in blue, red, gold, green, and light blue
This illuminated and illustrated Safavid manuscript, executed in Safavid Iran in the tenth century AH / sixteenth CE, contains two poetical works: Yūsuf va Zulaykhā by Nūr al-Dīn Jāmī (d. 898 AH / 1492 CE) and Mihr va Mushtarī by Muḥammad ibn Aḥmad ‘Aṣṣār Tabrīzī (d. 784 AH / 1382 CE). The two texts can be read side by side on the same page, either written horizontally or obliquely. There are four paintings illustrating the text (fols. 58b, 91a, 159a, and 180b). The brown leather binding with dentelle-style decoration in multi-colored filigree work may date to the tenth century AH / sixteenth CE, although it is unlikely to be original to the manuscript.
This document is a digital facsimile of a manuscript belonging to the Walters Art Museum, in Baltimore, Maryland, in the United States. It is one of a number of manuscripts that have been digitized as part of a project generously funded by the National Endowment for the Humanities, and by an anonymous donor to the Walters Art Museum. More details about the manuscripts at the Walters can be found by visiting The Walters Art Museum's website www.thewalters.org. For further information about this book, and online resources for Walters manuscripts, please contact us through the Walters Website by email, and ask for your message to be directed to the Department of Manuscripts.
A digital facsimile of Walters Ms. W.645, Two poetical works: Yusuf and Zulaykha and Mihr and Mushtari
Title: Yūsuf va Zulaykhā Mihr va Mushtarī

Published by: The Walters Art Museum
600 N. Charles Street Baltimore, MD 21201
http://www.thewalters.org/

http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/legalcode
Published 2011